

ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LOS DELFINES

25ª REUNIÓN DE LAS PARTES

La Jolla, California (EE.UU.)

19 de junio de 2012

DOCUMENTO MOP-25-06

PRESUPUESTO DEL APICD

1. INTRODUCCIÓN

En el presente documento se comparan los gastos e ingresos reales de 2011 con el presupuesto de 2011, los gastos de 2012 previstos, y un proyecto de presupuesto para 2013 para cubrir todos los costos relacionados con el APICD.

2. SITUACIÓN FINANCIERA ACTUAL

Cada año la Secretaría afronta la difícil tarea de elaborar un presupuesto con gastos que se basan en los niveles previstos de ingresos de las cuotas de buques. Desgraciadamente, cambios de propietario y del estatus de los buques (activo o inactivo) durante el año llevan a que la CIAT tenga que cubrir los déficits del APICD con sus fondos de operación, sobrepasando así el nivel máximo de financiamiento de 30% aprobado por la CIAT, o a incrementar todavía más el déficit del APICD.

Un incremento de los recargos por retraso de pago de las cuotas fue recomendado en la 22ª Reunión de las Partes en octubre de 2009, pero no fue acordado. Un incremento nominal de las cuotas de buques de USD 1,55 por metro cúbico (m³) de volumen de bodega fue propuesto de nuevo en la 23ª y 24ª Reuniones de las Partes, en septiembre de 2010 y octubre 2011 respectivamente, (documentos [MOP-23-06](#) y [MOP-24-06](#)), pero tampoco fue aprobado. En esa misma reunión se discutió la posibilidad de pedir a la CIAT incrementar su contribución de 30% a 40%, pero no se llegó a una decisión al respecto, y las Partes concluyeron que deberían continuar los esfuerzos por reducir el presupuesto.

La Tabla 1 refleja el presupuesto del APICD de 2011, presentado por la Secretaría en el documento [MOP-24-06](#), el que incluye USD 1.652,700 para la porción de 70% de los costos de los observadores que paga el APICD, USD 360,000 para los costos directos del APICD cubiertos al 100% por el presupuesto, y USD 1,910,408 en ingresos por concepto de las cuotas de buques, recargos por pago tardío y de barcos hundidos e inactivos, en total un déficit neto previsto de USD 102,292. Se compara este déficit previsto con los gastos reales del programa en 2011, y refleja un déficit real neto de USD 48,940. La columna 3 de la tabla presenta la diferencia entre el monto presupuestado para cada partida y su costo real.

Durante los cuatro últimos años, se han hecho esfuerzos importantes para reducir los gastos del programa, tal como se señala en la columna 3, mediante reducciones de los costos asignados al personal de la CIAT y la asignación de gastos en las oficinas regionales. Para lograr estos ahorros, la Secretaría hizo ciertos ajustes a los costos de la mano de obra asignada al programa, y continuaron los esfuerzos para reducir los gastos de las reuniones. Sin embargo, como se indica en la columna 3, hubo un incremento significativo en los costos de las reuniones del APICD debido a un cambio de última hora de la sede de la reunión anual en octubre de 2011. Los costos relacionados con esta reunión anual se incrementaron debido a la necesidad de asignar a esta partida gastos que no se habían presupuestado.

No se incluyen en la Tabla 1 los ingresos extraordinarios de años anteriores, para reflejar mejor la relación entre el presupuesto y los gastos del programa en 2011. Por primera vez desde el comienzo del PICD, la Secretaria ha recibido cantidades significativas de dinero correspondientes a años anteriores. Los ingresos recibidos durante 2011 relacionados con presupuestos de años anteriores incluyen: las cuotas de

2010 de dos buques de clase 5 de capacidad (USD 25,451); la resolución de un caso de incremento de capacidad de un buque (USD 50,495); y el recaudo del pago pendiente de 2010 de un buque en la lista de buques activos (USD 9,377). En la Tabla 1 se presentan los ingresos reales provenientes de los pagos de las cuotas correspondientes al año 2011, por un monto de USD 1.926.834, USD 16,426 más que el monto presupuestado de USD 1.910.408. Con base en los pagos de los buques en 2011, la Secretaría calcula que se podría haber recaudado USD 73.166 adicionales si se hubiera aprobado el aumento nominal de USD 1,55/m³. Esto hubiese bastado para cubrir el déficit de 2011, así como una pequeña porción de los déficits de años previos

En la Tabla 2 se comparan tres proyectos de presupuesto para 2013 para cubrir todos los costos relacionados con el APICD sin gastar más que los fondos disponibles, con base en la composición actual del Registro Regional de Buques. Los tres escenarios de posibles gastos en 2013 se basan en la tasa actual de USD 14,95/m³ y las tasas propuestas de USD 18,00 y 19,15/m³. La única diferencia entre los escenarios se relaciona con los costos variables de los observadores (es decir, sueldos, viajes, equipo, y capacitación).

3. RECOMENDACIÓN SOBRE EL INCREMENTO DE LAS CUOTAS DE BUQUE

Tal como se elaboró en documentos recientes sobre el presupuesto del APICD, los costos asociados al PICD siguen en aumento. Las cuotas de buques no han aumentado desde que se aprobó la Resolución A-06-01 en junio de 2006, seis años atrás. Para poder contar con un programa de observadores solvente, la Secretaría recomienda de nuevo que se acuerde un incremento de las cuotas de los buques. Tomando en cuenta los recortes recientes del presupuesto, tales como la asignación de sueldos del personal de la CIAT al programa de observadores y los cambios en la flota, la Secretaría recomienda un incremento de USD 4.20 por metro cúbico de volumen de bodega de los buques, el cual es necesario para nivelar el presupuesto del AIDCP en 2013 sin dejar de proveer el nivel de cobertura previsto. En el caso de que las Partes se decidan a favor de un incremento menor de USD 3.20/m³, sería necesaria una reducción de los costos previstos de los observadores para mantener un presupuesto nivelado. Si no se acuerda un incremento de las cuotas de los buques, será necesario considerar reducciones adicionales del presupuesto durante 2013, así como la posibilidad de no asignar observadores una vez se agoten los ingresos del APICD. Tal como se señaló en documentos previos relacionados con el presupuesto del APICD, es difícil prever reducciones que no perjudicarían la implementación efectiva del APICD.

TABLE 1. IDCP: Allocation of costs, 2011, and agreed budget for 2012**TABLA 1.** PICD: Distribución de costos, 2011, y presupuesto acordado de 2012

| (USD) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|--|---|--------------------------|---|--|
| | 2011 Approved budget – Presupuesto aprobado | 2011 Actual Reales | 2011 Difference Diferencia (Col. 2 - Col. 1) | 2012 Agreed budget– Presupuesto acordado |
| COSTS-COSTOS: | | | | |
| Covered at 70%-Cubiertos al 70% | | | | |
| Gross costs-Costos brutos: | | | | |
| Observers (wages, travel, equipment, training) Observadores (sueldos, viajes, equipo, entrenamiento) | 1,200,000 | 1,200,445 | 445 | 1,171,553 |
| IATTC scientific staff (part) Personal científico de la CIAT (porción) | 821,000 | 759,560 | (61,440) | 824,000 |
| IATTC field office staff and facilities (part) Personal e instalaciones de las oficinas regionales de la CIAT (porción) | 340,000 | 326,329 | (13,671) | 340,000 |
| Subtotal | 2,361,000 | 2,286,334 | (74,666) | 2,335,553 |
| 70% of/del subtotal | 1,652,700 | 1,600,434 | (52,266) | 1,634,887 |
| Covered at 100%-Cubiertos al 100% | | | | |
| IATTC administrative staff (part) Personal administrativo de la CIAT (porción) | 340,000 | 310,243 | (29,757) | 300,000 |
| AIDCP direct costs Costos directos del APICD | 5,000 | 9,956 | 4,956 | 8,000 |
| Meetings of Parties and IRP (including staff travel) Reuniones de las Partes y del PIR (incluye viajes del personal) | 15,000 | 35,141 | 40,141 | 26,000 |
| Subtotal | 360,000 | 375,340 | 15,340 | 334,000 |
| TOTAL COSTS – TOTAL DE COSTOS | 2,012,700 | 1,975,774 | (36,926) | 1,968,887 |
| REVENUE-INGRESOS: | | | | |
| Total vessel assessments Total de cuotas de buques | 1,853,403 | 1,877,172 | 23,769 | 1,968,887 |
| Late fees, inactive and sunk vessel assessments Recargos + Cuotas de buques inactivos y hundidos | 57,005 | 49,662 | (7,343) | - |
| TOTAL REVENUE – TOTAL DE INGRESOS | 1,910,408 | 1,926,834 | 16,426 | 1,968,887 |
| Surplus (deficit) – Superávit (déficit) | (102,292) | (48,940) | 53,352 | - |

TABLE 2. IDCP: Agreed budget for 2012, and three scenarios for proposed vessel fees.

TABLA 2. PICD: Presupuesto acordado para 2012, y tres escenarios con las cuotas de buques propuestas

| | (USD) | 2012 Agreed budget– Presupuesto acordado | Scenarios - Escenarios | | |
|--|------------------|--|--------------------------------|------------------------|------|
| | | | 1 | 2 | 3 |
| | | | 2013 | 2013 | 2013 |
| | | | Vessel fees - Cuotas de buques | | |
| | | 14.95 / m ³ | 18.00 / m ³ | 19.15 / m ³ | |
| COSTS-COSTOS: | | | | | |
| Covered at 70%-Cubiertos al 70% | | | | | |
| Gross costs-Costos brutos: | | | | | |
| Observers (wages, travel, equipment, training) Observadores (sueldos, viajes, equipo, entrenamiento) | 1,171,553 | 1,263,000 | 1,180,601 | 1,263,000 | |
| IATTC scientific staff (part) Personal científico de la CIAT (porción) | 824,000 | 758,000 | 758,000 | 758,000 | |
| IATTC field office staff and facilities (part) Personal e instalaciones de las oficinas regionales de la CIAT (porción) | 340,000 | 330,000 | 330,000 | 330,000 | |
| Subtotal | 2,335,553 | 2,351,000 | 2,268,601 | 2,351,000 | |
| 70% of/del subtotal | 1,634,887 | 1,645,700 | 1,588,021 | 1,645,700 | |
| Covered at 100%-Cubiertos al 100% | | | | | |
| IATTC administrative staff (part) Personal administrativo de la CIAT (porción) | 300,000 | 306,000 | 306,000 | 306,000 | |
| AIDCP direct costs Costos directos del APICD | 8,000 | 11,000 | 11,000 | 10,898 | |
| Meetings of Parties and IRP (including staff travel) Reuniones de las Partes y del PIR (incluye viajes del personal) | 26,000 | 55,000 | 55,000 | 55,000 | |
| Subtotal | 334,000 | 372,000 | 372,000 | 371,898 | |
| TOTAL COSTS – TOTAL DE COSTOS | 1,968,887 | 2,017,700 | 1,960,021 | 2,017,598 | |
| REVENUE-INGRESOS: | | | | | |
| Total vessel assessments Total de cuotas de buques | 1,968,887 | 1,807,317 | 1,960,021 | 2,017,598 | |
| Late fees + inactive and sunk vessel assessments Recargos + Cuotas de buques inactivos y hundidos | - | - | - | - | |
| TOTAL REVENUE – TOTAL DE INGRESOS | 1,968,887 | 1,807,317 | 1,960,021 | 2,017,598 | |
| Surplus (deficit) – Superávit (déficit) | - | (210,383) | - | - | |